

Preasráiteas	Tuilleadh eolais:	*Leagan Béarla ar lch. 3
Press Release	gaeilgeiorrais@gmail.com	English summary on pg 3.
24.01.2023	097-29023	

'Clár sa Charr' – Clár nua i nGaeilge ar Midwest Radio

Cuirfear tús le clár úrnua i nGaeilge ar Midwest Radio Dé hAoine bheag seo 27 Eanáir ag thart ar 8.15rn. Is éard atá sa chlár nua seo ná sraith sheachtainiúil dar teideal 'Clár sa Charr' ina mbeidh tuismitheoir agus páiste bunscoile ag comhrá faoi ghnáthábhar laethúil cosúil leis an scoil, cúrsaí spóirt, féilte, laethanta saoire, saol an teaghlaigh agus mar sin de. Mairfidh na míreanna seachtainiúla seo timpeall 5 nóiméad ar fhad. Cuirfear i láthair iad mar ghnáth-chomhrá idir tuismitheoir agus páiste sa charr agus é bunaithe ar théama difriúil chuile sheachtain. Mar shampla, sa chéad chlár beidh 'tuismitheoir' agus 'páiste' ag comhrá faoi scannán agus carachtair a thaitníonn leis an bpáiste (leithéidí Scooby Doo, Harry Potter agus mar sin de). Sa dara clár beidh caint faoi Lá Fhéile Bríde agus sa tríú clár pléifidh siad turas scoile san earrach. Craolfar 'Clár sa Charr' uair sa tseachtain gach maidin Dé hAoine mar chuid den *Breakfast Show* ag tosú Dé hAoine seo 27 Eanáir 2023 agus ag leanacht ar aghaidh chuile sheachtain ar feadh 15 seachtaine go dtí Bealtaine 2023.

Tá an clár seo dírithe orthu siúd ar mhaith leofa a stór focal i nGaeilge a fhorbairt nó a thabhairt chun cuimhne, cur lena scileanna éisteachta i nGaeilge agus dírithe ach go háirithe ar thuismitheoirí agus ar pháistí bunscoile. Mar sin féin, ba chóir go mbeadh rud sa chlár seo don mhóramh. Beidh foclóir ag dul le chuile chlár. Míneofar an foclóir ag tús an phíosa, úsáidfear é le linn an chomhrá agus déanfar achoimre de arís ag deireadh an chomhrá.

· Gaeilge Iorrais · f/ch Chomharchumann Ionad Deirbhile · An Eachléim · Co. Mhaigh Eo ·

Tá Gaeilge Iorrais maoinithe ag Údarás na Gaeltachta ón Roinn Turasóireachta, Cultúir, Ealaíon, Gaeltachta, Spóirt agus Meán faoin bpróiseas pleanála teanga sa Ghaeltacht.



Cuirfidh Glór na nGael ábhar tacaíochta ar fáil go seachtainiúil le cur ar chumas na n-éisteoirí leanúint leis an gcomhrá iad féin sa mbaile. San áireamh ar na hacmhainní seo, beidh focail agus frásaí ar leith a bhaineann le gach téama seachtainiúil.

Tá áthas ar Ghaeilge Iorrais a bheith ag tacú le Midwest Radio ar an tionscnamh nuálach seo i nGaeilge. Ba mhaith le Gaeilge Iorrais buíochas ó chroí a ghabháil le chuile dhuine atá nó a bheidh páirteach sa chlár seo, go háirithe páistí áitiúla, a dtuismitheoirí agus a gcuid múinteoirí ó scoileanna Gaeltachta Iorrais (Eachléim, Gleann na Muaidhe, Ros Dumhach, Dumha Thuama agus Ceathrú Thaidhg). Gabhann muid buíochas le foireann Áras Inis Gluaire i mBéal an Mhuirthead chomh maith, a chuireann an stiúideo ar fáil don taifead.

Mhínigh Laoise Ní Dhúda, oifigeach pleanála teanga le Gaeilge Iorrais, an tábhacht agus an tairbhe a bhaineann leis an gclár nua seo go háitiúil agus i gcomhthéacs níos leithne;

Tá ríméad orainn go bhfuil an oiread sin páistí inár gceantar Gaeltachta ar bís agus díograiseach maidir le páirt a ghlacadh sa tionscnamh iontach seo. Ag coinneáil ar intinn chomh tábhachtach is atá an Ghaeilge inár scoileanna agus inár gceantar Gaeltachta, is deis iontach í seo do na páistí a gcumas Gaeilge a chur i láthair agus a ngrá agus paisean don Ghaeilge a roinnt le lucht éisteachta Midwest Radio. Míle buíochas le Midwest Radio as an gclár úr seo a chur ar an bhfód. Buíochas speisialta eile le na páistí, a gcuid tuismitheoirí agus múinteoirí.

Mar sin, bígí ag éisteacht le muintir Iorrais ar Midwest Radio chuile mhaidin Dé hAoine as seo amach. Tá muid cinnte go mbeidh ionadh oraibh faoin méid Gaeilge a thiocfaidh ar ais chugaibh agus sibh ag éisteacht linn.

· Gaeilge Iorrais · f/ch Chomharchumann Ionad Deirbhile · An Eachléim · Co. Mhaigh Eo ·

Tá Gaeilge Iorrais maoinithe ag Údarás na Gaeltachta ón Roinn Turasóireachta, Cultúir, Ealaíon, Gaeltachta, Spóirt agus Meán faoin bpróiseas pleanála teanga sa Ghaeltacht.

'Clár sa Charr' – New Irish language series on Midwest Radio

A brand-new Irish language insert will begin on Midwest Radio this Friday 27th January at approximately 8.15am. This new production consists of a series of 'chats in the car' featuring a parent and child of primary school going age chatting about everyday topics of conversation such as school, sport, festivals, holidays, home, family life and so on. These weekly features will be about 5 minutes long and will unfold as a regular conversation between a parent and child in the car – a *comhrá sa charr* – based around a set theme each week. For example, in the first programme the 'parent' and 'child' will be speaking about movies and their favourite television characters (such as Scooby Doo, Harry Potter and so on). During the second programme, Saint Brigid's Day festivities will be discussed and in the third instalment the discussion will follow a school nature trip in the springtime. *Clár sa Charr* will be aired once a week on Friday mornings as part of the Breakfast Show starting on Friday 27th January 2023 and will continue each week for 15 weeks until May 2023.

The series is geared towards those who would like to brush up on Irish language vocabulary, refamiliarise with Irish listening skills and is aimed in particular at parents and primary school children but should be accessible for most. Each individual programme will include key vocabulary which will be explained at the start of the piece, used during the conversation and then summarised again at the end of the *comhrá*.

Glór na nGael will provide weekly follow-on material to enable listeners to continue with the conversation themselves. These resources will include specific words and phrases associated with each weekly topic.



Gaeilge Iorrais is delighted to be liaising with Midwest Radio on this innovative Irish language initiative. Gaeilge Iorrais would like to thank all participants in this programme, in particular local children, their parents and teachers from Gaeltacht schools in Erris (Eachléim, Gleann na Muaidhe, Ros Dumhach, Dumha Thuama and Ceathrú Thaidhg). We would also like to thank Áras Inis Gluaise, Béal an Mhuirthead for making their studio available for recording.

Laoise Ní Dhúda, language planning officer with Gaeilge Iorrais, explained the importance of this project locally and further afield;

We are truly heartened that so many children in our Gaeltacht area are excited and enthusiastic about taking part in this great project. Given the importance of the Irish language in our Gaeltacht schools and community, this is a wonderful opportunity for the children to showcase their Irish language ability and share their *grá* and passion for the Irish language with Midwest Radio audience. Massive *míle buíochas* to Midwest Radio for making this happen. *Buíochas speisialta eile* to all participating children, their parents and teachers. *Maith sibh!*

Tune in to *muintir Iorrais* on Midwest Radio every Friday morning from now on. We assure you that you'll be surprised at all the Irish you'll remember and be able to use.

· Gaeilge Iorrais · f/ch Chomharchumann Ionad Deirbhile · An Eachléim · Co. Mhaigh Eo ·

Tá Gaeilge Iorrais maoinithe ag Údarás na Gaeltachta ón Roinn Turasóireachta, Cultúir, Ealaíon, Gaeltachta, Spóirt agus Meán faoin bpróiseas pleanála teanga sa Ghaeltacht.